

TODOS los Adultos que realicen las Matrículas deben presentar una prueba de residencia cada curso escolar para poder matricular a los niños en las Escuelas de la Ciudad de Auburn (ACS, por sus siglas en inglés). Esta **Declaración Jurada de Residencia** se le está solicitando ya que su alquiler es de mes en mes o una de las dos pruebas de residencia solicitadas no está a su nombre. **La matrícula de su hijo/a no estará completa hasta que su residencia quede completamente documentada.**

INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR LA DECLARACIÓN JURADA DE RESIDENCIA

- **ESCRIBA CON LETRA DE IMPRENTA CLARA Y LEGIBLE** - Debemos poder leer sus respuestas. Asegúrese de escribir con LETRA DE IMPRENTA CLARA y LEGIBLE.
- **TODAS LAS PREGUNTAS** - Responda a todas las preguntas en la página 1 que sean aplicables a su situación.
- **ALUMNOS MATRICULADOS** - Introduzca el nombre y la información de cada alumno a matricular en las ACS.
- **DIRECCIÓN ACTUAL** - Las ACS requieren que nuestros alumnos residan a tiempo completo en los límites de la ciudad de Auburn con el Adulto que realiza la Matrícula.
- **ADULTO QUE REALIZA LA MATRÍCULA** - Escriba su nombre. Usted debe tener la Custodia LEGAL de acuerdo a las pólizas de Custodia de las ACS. Los documentos de Custodia/Visitas deben entregarse si aún no constan en poder de la escuela. Vea el **Manual de Padres y Alumnos de ACS** para los requerimientos de Custodia.
- **NÚMERO DE TELÉFONO** - Se requiere un número de teléfono. Si no dispone de uno, rogamos nos faciliten el número de contacto de algún familiar o amigo.
- **DIRECCIÓN DE EMAIL** - La dirección de email se utilizará para enviarle notificaciones del estado de su declaración jurada o para solicitarle la documentación requerida.
- **NOMBRE DEL PROPIETARIO/INQUILINO** - Esto es el propietario de la residencia o la persona a la que está el alquiler.
- **LISTADO INFERIOR** - Por favor indique el nombre de los alumnos que residen en el hogar y asisten a las ACS y NO SON SUS HIJOS/AS.
- **PÁGINA 2** - Explica las Pólizas de Residencia de las ACS. Rogamos lo lea cuidadosamente y se familiaricen con las Visitas a Domicilio para la Verificación de Residencia.
- **DOCUMENTOS REQUERIDOS COMO PRUEBA DE RESIDENCIA** -
 - Alquiler oficial firmado por el propietario y el inquilino, fechado y actual y SIN marcas, sobreescrituras, tachones, etc. Rogamos entreguen las páginas del alquiler en la que se muestra la dirección del inmueble, fechas de comienzo y fin del alquiler, nombres de los ocupantes y la página de firmas. No son necesarias otras páginas.
 - Envíos por email - Preferimos que los documentos de prueba de residencia sean enviados como **archivos adjuntos en un email**. No se aceptarán capturas de pantalla. Envíe por correo electrónico los comprobantes de residencia a salunsford@auburnschools.org. Incluya el nombre del adulto que inscribe al estudiante en la línea de asunto.
- **FIRMA** - Rogamos que la firma de la declaración jurada de residencia se realice SOLAMENTE en presencia de un notario de la Oficina de Residencia de las ACS.
- **FIRMA DE LOS PROPIETARIOS** - La firma del propietario se requiere en caso de que el dueño viva con el Adulto que realiza la Matrícula.
- **ENVÍO** - Envíe su declaración jurada y los documentos de prueba de residencia a la Oficina Central de ACS al 855 East Samford Avenue.
- **APROBACIÓN** - La aprobación queda sujeta a la recepción y aceptación de TODA la documentación.
- **CONTINÚE CON LA MATRÍCULA EN LÍNEA** - Si no ha completado la matrícula online del alumno, recuerde completarla. No será necesario subir los documentos de residencia ya que la declaración jurada sirve como prueba de residencia.

Declaración Jurada de Residencia de Auburn City Schools 2025 - 2026

Para uso de la oficina - Fecha de presentación: _____
 Fecha en que se completó declaración jurada: _____

NO ESTARÁ COMPLETA LA INSCRIPCIÓN HASTA QUE SE RECIBAN LOS DOCUMENTOS INDICADOS DEBAJO

Pruebas secundarias: __ Prueba 1 __ Prueba 2 Antes del: __/__/__

Alquiler renovado ____ Antes de: _____/_____/_____

Próximo recibo de hotel de estadía prolongada ____ Antes de: __/__/__

Brinde TODA la información que se solicita para cada uno de los siguientes ítems que sean relevantes para su situación

Nombre del alumno/a:	Nombre del alumno/a:	Masculino / Femenino	Edad	fecha de nacimiento	Alumno actual en ACS Sí/No	Última escuela en que estuvo inscrito y dónde está	Último grado en que estuvo inscrito	Escuela de ACS a la que asistirá en	Grado al que asistirá en ACS en
APELLIDO ESCRIBA EN FORMA LEGIBLE	NOMBRE							2025-2026	2025-2026
1.									
2.									
3.									
4.									
5.									

Dirección actual en letra de molde: _____ **Fecha en que se mudó a esta dirección:** __/__/__

Nombre del adulto que inscribe en letra de molde: _____

Relación con niño: Madre con custodia* Padre con custodia* Otra persona con custodia (explique) _____

¿AMBOS padres BIOLÓGICOS del/los alumno/s enumerados arriba viven actualmente juntos en la misma dirección? __ sí __ no

→ Si respondió "NO" arriba, indique qué tipo de patria potestad o custodia tiene adjudicada el adulto/padre que inscribe:
 _____ custodia exclusiva* _____ custodia física compartida* _____ custodia física principal* _____ guarda

*¿Hay documentos de custodia/visita relacionados con los alumnos enumerados arriba? _____ sí _____ no

*¿Los documentos de custodia/visita están archivados en la escuela de ACS a la que el niño asistió o asistirá? __ sí __ no

**La documentación de custodia y horarios de intercambio deben cumplir con requisitos de horarios de custodia y visitas de ASC y deben presentarse en la oficina de la escuela antes de completarse la inscripción.*

Véase el Manual para Padres y Alumnos de ACS/Custodia en el sitio web de ACS www.auburnschools.org

Dirección de email: _____ Número de celular: _____

Nombre del propietario/locador: _____ Relación: _____

Nro. de teléfono: _____

La dirección es: Transitoria (duración hasta ____/____/____) **OR** Permanente

Si es transitoria, escriba la dirección de su futuro hogar en Auburn: _____

¿Tiene usted un arreglo transitorio de vivienda en un hotel de estadía prolongada en la ciudad de Auburn? _____
Se requerirán recibos de pago semanales antes de la inscripción y todas las semanas después de ella.

Su situación de vivienda actual se debe a (marque lo que corresponda) pérdida inesperada de vivienda; dificultad económica;
 futura ocupación de un hogar con acuerdo contractual; cambio o transferencia de trabajo; mudanza familiar planeada.

Mi última dirección: _____ Ciudad _____ Estado _____

Enumere los niños que viven en el hogar y asisten a Auburn City Schools **que no sean suyos.**

1.	4.
2.	5.
3.	6.

¿CUÁNDO ES NECESARIA UNA DECLARACIÓN JURADA DE RESIDENCIA?

Una Declaración Jurada de Residencia debe ser completada en la Oficina de Vivienda de la Oficina de la Junta de Educación de las ACS si el Adulto que Realiza la Matrícula:

- no puede entregar ambas pruebas de residencia a su nombre por cualquier motivo
- tiene un alquiler que va mes a mes
- vive en un hotel de larga estancia o una localización temporal

¿Qué documentos se requieren como Prueba de Residencia para su Declaración Jurada de Residencia?

El Adulto que Realiza la Matrícula debe entregar la siguiente documentación **PRIMARIA Y SECUNDARIA** junto con su declaración jurada. No se aceptará la declaración jurada sin la documentación primaria. Envíe por correo electrónico los comprobantes de residencia a salunford@auburnschools.org. Incluya el nombre del adulto que inscribe al estudiante en la línea de asunto.

PRIMARIA

Titularidad de la Casa - El Propietario o el Adulto que Realiza la Matrícula debe enviar UNA de las combinaciones indicadas a continuación:

- Recibo de los impuestos sobre la propiedad del año en curso del Condado de Lee Y una factura de suministros del mes en curso (luz, agua o gas)
- Escrituras de Garantía Archivadas con la dirección física indicada Y una factura de suministros del mes en curso (luz, agua o gas)
- Casa de Nueva Adquisición - Escritura de la Garantía Y la Declaración de Verificación de Acuerdo Inmobiliario (que se encuentra en la documentación del cierre de la compra) Y una factura de suministros del mes en curso/declaración de servicios (luz, agua o gas)
- Extracto de cuentas de la hipoteca (desglosado, detallado e identificable) Y una factura de suministros del mes en curso/declaración de servicios (luz, agua o gas)

Propiedad de Alquiler - El Inquilino o Adulto que Realiza la Matrícula debe enviar:

- El alquiler/contrato de renta actual* Y una factura de suministros del mes en curso o declaración de servicios (luz, agua o gas)
* Si el alquiler vence durante el curso escolar, el contrato de renovación debe enviarse en el momento del vencimiento

Hotel de Larga Estancia o algún otro alquiler temporal - El Adulto que Realiza la Matrícula debe enviar:

- El acuerdo/recibo del alquiler por al menos una semana. Los recibos deben entregarse y actualizarse durante todo el tiempo que el alumno esté matriculado.

Casa Móvil - El Dueño de la Propiedad o el Inquilino o el Adulto que realiza la Matrícula debe enviar:

- El documento de la renta o propiedad * Y la declaración de renta/propiedad del lote * Y una factura de suministros del mes en curso

SECUNDARIA**

El Adulto que realiza la Matrícula debe enviar dos (2) pruebas de residencia a su nombre con la dirección de la residencia. Estas pruebas deben establecer alguna conexión comercial entre el Adulto que realiza la Matrícula y la residencia; por ejemplo: extractos de cuentas o de facturación, correspondencia entre agencias estatales o federales, licencia de manejar en vigor, recibo de la matrícula del coche u otros documentos aprobados tal y como establece la Oficina de Residencia. *Se puede conceder una exención de (4) semanas a los residentes nuevos para enviar las pruebas secundarias.*

**** Estos documentos son ADEMÁS de las pruebas PRIMARIAS y no deben tener más de 60 días de antigüedad.**

LEA CADA UNO DE LOS APARTADOS A CONTINUACIÓN Como Adulto que realiza la Matrícula, entiendo y afirmo que soy consciente de lo siguiente:

- Esta es mi **única residencia** establecida como residencia personal.
- El Adulto que realiza la Matrícula y el dueño/arrendador de la propiedad en la dirección mencionada autorizan a la persona designada por las ACS a verificar la información aquí contenida. **Si el dueño de la propiedad vive en el domicilio, se requiere su firma en este documento.**
- **Una vez realizada la matrícula, se realizará una visita sin anunciar con el propósito de verificar la residencia.** La verificación satisfactoria de la residencia es un requisito en el proceso de confirmación de la residencia y puede ser llevada a cabo por personal de las ACS, agentes de policía uniformados o agentes designados por las ACS. Las visitas de verificación se realizan normalmente por la mañana temprano antes de que los alumnos acudan a la escuela. De no encontrarse el Adulto que realiza la Matrícula y el/los alumno/s en la dirección proporcionada y/o la incapacidad de poder verificar su residencia/ocupación dará lugar a una verificación de la residencia insatisfactoria y el/los alumno/s podrán ser expulsados de las ACS.
- **Si se descubre que cualquier alumno ha sido matriculado con información falsa en esta declaración jurada, será inmediatamente suspendido de la escuela y la matrícula será anulada.**
- Cualquier persona que realice de manera consciente y voluntaria una declaración o representación falsa, ficticia o fraudulenta y/o utilice o proporcione cualquier documento o firma falsa, estará sujeto a una condena, castigo o encarcelación según lo indiquen los estatutos criminales. Cualquier información falsa también dará lugar a que el/los alumno/s pierdan su elegibilidad deportiva durante un año natural.
- El/Los alumno/s indicados en esta declaración jurada que se hayan transferido a las ACS desde otro distrito **no están actualmente bajo** ninguna suspensión o expulsión a largo plazo ni están pendientes de una recomendación disciplinaria de suspensión o expulsión por parte de la escuela a la que haya asistido recientemente.
- Dentro de los cinco (5) días posteriores a mi establecimiento en mi nueva residencia o tras mudarme a una residencia nueva, **entregaré la información de la nueva residencia** a la Oficina de Vivienda de la Junta de Educación de las ACS. El incumplimiento de lo anterior puede afectar al proceso de matriculación de los alumnos en las ACS.

Firma(s) necesarias debajo

DECLARO MI COMPRENSIÓN DE LO ANTERIOR Y LA VERACIDAD Y PRECISIÓN DE LA INFORMACIÓN QUE HE SUMINISTRADO. COMPRENDO Y ASUMO LAS RESPONSABILIDADES QUE ME CORRESPONDEN POR LA INSCRIPCIÓN DE MI(S) HIJO(S) BAJO ESTA DECLARACIÓN JURADA DE RESIDENCIA.

Solo firme en la presencia de un notario de la Oficina de Residencia de Auburn City Schools

Firma del adulto que inscribe _____ Fecha _____

Firma del propietario/locador* _____ Fecha _____

*Se requiere si el propietario vive en el hogar con el adulto que inscribe

La firma debe ser verificada por notario de la oficina de la Junta de Educación

Se jura (o afirma) y suscribe ante mí hoy, día _____ de _____, 202_____

_____ Mi nombramiento vence el _____

Firma del Notario

(Sello del notario)

PARA USO DEL SISTEMA

Recibido/Revisado por _____

Documentación pendiente y fecha en que se debe presentar

DOCUMENTACIÓN PRIMARIA Envíe por correo electrónico los comprobantes de residencia a salunford@auburnschools.org. Incluya el nombre del adulto que inscribe al estudiante en la línea de asunto.

*No se aceptará una declaración jurada en esta oficina sin la documentación PRIMARIA.

*Copia del contrato de alquiler, escritura con garantía y formulario de verificación inmobiliaria, estado detallado de la hipoteca o recibo de impuestos a nombre del propietario

ALQUILER COMIENZA ___/___/___ ALQUILER VENCE ___/___/___ MES A MES

*Copia de la cuenta de servicios más reciente de la residencia (agua, gas natural, electricidad, cable; debe mostrar la fecha y la dirección de servicio, además del nombre del cliente)

*Documentación de casa móvil o rodante/parqueo _____

*Recibo de hotel de residencia transitoria (Se deberá presentar recibo anticipado por al menos 1 semana por cada día de estadía para la asistencia a la escuela). NO SE ACEPTARÁN recibos diarios.

DOCUMENTACIÓN SECUNDARIA (ESTOS DOCUMENTOS SE DEBEN ADEMÁS DE LOS ANTERIORES)

SOLO se podrá conceder un periodo de gracia de hasta 4 semanas para brindar las pruebas de padre/madre si se ha mudado recientemente.

Copia de prueba de padre/madre 1 de 2 _____

Copia de prueba de padre/madre 2 de 2 _____

NOTAS: